

Casestudy 4 - handelsrecht - overeenkomsten - Noord-Ierland

## Belangrijke punten inzake de gegeven informatie

Opgemerkt dient te worden dat het niet mogelijk is de kosten met zekerheid op te geven; hetgeen beneden wordt aangegeven is slechts indicatief. Waar mogelijk zijn werkelijke vergoedingen voor bepaalde aspecten van de procedure opgenomen, maar deze dienen steeds slechts ter indicatie. Vergoedingen verschillen vaak met het niveau van de rechtbank en met de specifieke stappen die in het kader van een zaak worden gezet. Een volledige lijst van gerechtskosten is te vinden op de website van de [Northern Ireland Court Service](#).

Waar een vraag niet van toepassing is, is dit aangegeven met “n.v.t.” en waar het antwoord onbekend is met “Onbekend”.

## Indicatieve kosten in Noord-Ierland

### Indicatieve kosten van gerechtelijke procedures, rechtsmiddelen en alternatieve geschillenbeslechting

Casestudy	Rechtbank			Rechtsmiddelen			ADR	
	Aanvankelijke gerechtskosten	Vergoeding diensten	Andere vergoedingen	Aanvankelijke gerechtskosten	Vergoeding diensten	Andere vergoedingen	Is dit een mogelijkheid voor dit soort zaken?	Kosten
Casus A	High Court: 200 GBP	Vergoedingen zijn 0,78 GBP per folio of 25 GBP per uur voor geluidsopname op CD (indien er in de rechtszaal opnamen worden gemaakt)	150 GBP voor het overdragen van de zaak naar de <i>Commercial List</i> (handelsrechtbank). aanmeldingsvergoeding £500	Vergoedingen zijn 0,78 GBP per folio of 25 GBP per uur voor geluidsopname op CD (indien er in de rechtszaal opnamen worden gemaakt)	Variabel	Ja	Onb., maar iedere vergoeding wordt met de mediator afgesproken. Enige informatie is te vinden op de website van de <a href="#">Northern Ireland Law Society</a>	
Casus B	High Court: 200 GBP	Zie boven	150 voor het overdragen van zaak naar de <i>Commercial List</i> (handelsrechtbank). 300 GBP aanmeldingsvergoeding £500	Zie boven	Variabel	Ja	Onb., maar iedere vergoeding wordt met de mediator afgesproken. Enige informatie is te vinden op de website van de <a href="#">Northern Ireland Law Society</a>	

## Indicatieve kosten voor advocaten, deurwaarders en deskundigen

Casestudy Advocaat			Deurwaarder			Deskundige	
	Is vertegenwoordiging verplicht?	Gemiddelde kosten	Is inschakeling van een deurwaarder verplicht?	Kosten vóór de uitspraak	Kosten na de uitspraak	Is inschakeling verplicht?	Kosten
Casus A	Nee	Onbekend	-	-	-	Nee	Onbekend
	Nee, maar een adres voor betekening binnen het rechtsgebied is wel vereist						
Casus B		Onbekend	-	-	-	Nee	Onbekend

## Indicatieve vergoeding van getuigen, kosten voor pand of borgsom en andere relevante vergoedingen

Casestudy Vergoeding van getuigen			Pand of borgsom		Andere vergoedingen	
	Worden getuigen vergoed?	Kosten	Bestaat dit en wanneer en hoe wordt dit gebruikt?	Kosten	Beschrijving	Kosten
Casus A	Hebben mogelijk recht op onkostenvergoeding door de advocaten die hen hebben opgeroepen	Onbekend	Er bestaat een bevel voor borgstelling	115 GBP	Vergoedingen voor verzoeken tot kort geding Vergoedingen voor eventuele kopieën van beschikkingen	115 GBP 10 GBP of 8 GBP indien online verkregen
Casus B	Hebben mogelijk recht op onkostenvergoeding door de advocaten die hen hebben opgeroepen	Onbekend	Er bestaat een bevel voor borgstelling	115 GBP	Vergoedingen voor verzoeken tot kort geding Vergoedingen voor eventuele kopieën van beschikkingen	115 GBP 10 GBP of 8 GBP indien online verkregen

## Indicatieve kosten voor rechtsbijstand en andere vergoedingen

Casestudy Rechtsbijstand			Vergoeding			
Wanneer en onder welke voorwaarden is dat van toepassing?	Wanneer worden alle kosten vergoed?	Voorwaarden?	Kan de in het gelijk gestelde partij terugbetaling van de proceskosten verkrijgen?	In het geval van een gedeeltelijke terugbetaling: welk percentage wordt over het algemeen terugbetaald?	Welke kosten worden nooit terugbetaald?	Zijn er gevallen waarin de rechtsbijstand moet worden terugbetaald aan de rechtsbijstandsinstantie?

Casus A	Civiele rechtsbijstand is niet beschikbaar voor zaken die voortkomen uit ondernemings- of vennootschapsrecht of het voeren van een bedrijf. Merk op dat we er van uitgaan dat het in deze zaak bij zowel de koper als de verkoper om bedrijven gaat.	n.v.t.	n.v.t.	Terugbetaling van de kosten vindt normaal gesproken plaats na de uitspraak in de zaak.	Ter bepaling van de rechter	Onbekend	n.v.t.
Casus B	Zie boven	Zie boven	Zie boven	Terugbetaling van de kosten vindt normaal gesproken plaats na de uitspraak in de zaak.	Ter bepaling van de rechter	Onbekend	n.v.t.

## Indicatieve kosten voor het vertalen en tolken

Casestudy	Vertalen	Geraamde kosten?	Tolken	Wanneer en onder welke voorwaarden is dat nodig?	Geraamde kosten?	Andere specifieke kosten bij grensoverschrijdende geschillen?	
						Beschrijving	Geraamde kosten?
Casus A	Wanneer en onder welke voorwaarden is dat nodig?	Onze dienstverlener brengt niet altijd hetzelfde bedrag per pagina in rekening, aangezien de vertaalopdrachten worden uitgevoerd door beschikbare vertalers en vertaalprijzen ook afhangen van de talencombinatie. De gemiddelde prijs voor vertaling van een document van twee pagina's in het Pools, Russisch, Litouws, Lets, Slowaaks, Portugees of Kantonees was 120 GBP + btw. Vertaling van een document van 10 pagina's naar het Pools kostte 355 GBP + btw en een onafhankelijke controle kostte nog eens 105 GBP + btw.	Wanneer en onder welke voorwaarden is dat nodig?	Wanneer een partij of een getuige geen Engels spreekt of verstaat.	125 GBP voor max. 3 uur	Onbekend	Onbekend

Casestudy Vertalen		Tolken		Andere specifieke kosten bij grensoverschrijdende geschillen?		
Casus B	Ingediende documenten moeten in het Engels gesteld zijn	Onbekend De documenten zouden in het andere rechtsgebied in het Engels worden vertaald alvorens te worden ingediend.	Wanneer een partij of een getuige geen Engels spreekt of verstaat.	Onbekend	De kosten voor het registreren van de executoriale titel/het vonnis t.b.v. tenuitvoerlegging ervan indien het geen Europese executoriale titel of Europees bevel tot betaling betreft.	50 GBP

■ Laatste update: 16/03/2016

De verschillende taalversies van deze pagina worden bijgehouden door de betrokken lidstaten. De informatie wordt vertaald door de diensten van de Europese Commissie. Eventuele aanpassingen zijn daarom mogelijk nog niet verwerkt in de vertalingen. De Europese Commissie aanvaardt geen verantwoordelijkheid of aansprakelijkheid met betrekking tot informatie of gegevens in dit document. Zie de juridische mededeling voor auteursrechtelijke bepalingen van de lidstaat die verantwoordelijk is voor deze pagina.